

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support

PASTE LIQUID FILLING MACHINE USER MANUAL

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODEL:SY-580-V1,SY-580-V2,SY-580-V3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

1. Read carefully and understand all **ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS** before operating.
2. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

GENERAL SAFETY RULES

Important reminder

1. Before use, please carefully read the product manual and ensure that you understand and comply with all safety warnings and usage precautions.
2. Do not use this product for other non-designated purposes to avoid unexpected risks.
3. This product is only applicable to users within the specified age group and scope of application. Please strictly comply with relevant age restrictions and warnings.
4. If there are any abnormalities in the product, please stop using it immediately and contact the after-sales service center for consultation or to arrange for repair.

Environmental requirements for use

1. Please use in a dry and well-ventilated environment to avoid extreme environmental conditions such as water activation, high temperature, high humidity, and extremely low temperature.
2. Avoid direct sunlight or contact with fire sources to prevent product damage or fire.
3. Please ensure a stable usage environment and prevent the product from being hit or dropped to avoid damage.

Safety Operation Guidelines

1. Please use a suitable power supply and voltage, and do not use damaged power cords or plugs.
2. When using this product, do not short-circuit circuits or connect mismatched devices to avoid risks such as electric shock and fire.

3. When foreign objects are found on the surface of the product, please immediately stop using and remove the foreign objects before continuing to use.
4. When using this product continuously for a long time, please rest in good time to avoid excessive fatigue.
5. Do not apply external force to the battery to avoid safety hazards such as battery rupture and leakage.

Maintenance and upkeep

1. Regularly maintain and clean the product. Before cleaning, please disconnect the power supply and wipe it with a dry cloth. Be careful not to use alcohol, acid or alkali solutions, Corrosive substances etc.
2. When the product is not in use for a long time, please disconnect the power supply promptly to save energy and extend the product's lifespan.
3. Do not disassemble the product or replace components on your own. If you encounter any malfunctions, please contact the after-sales service center.

Emergency handling measures

1. When there are abnormal situations or accidents with the product, please stop using it as soon as possible.
If overheating, smoking, or abnormal sound are found, please immediately cut off the power supply and contact the after-sales service center.
2. If the product involves an emergency situation that may harm personal safety, please call the emergency rescue number in a timely manner.

Disclaimers

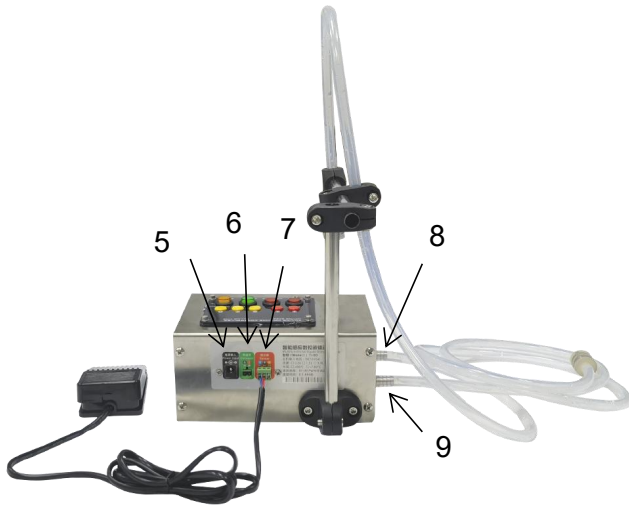
We attach great importance to the safety and quality of our products, but cannot assume responsibility for safety accidents caused by improper use or operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Model	SY-580-V1	SY-580-V2	SY-580-V3
Suitable liquid	All free-flowing pastes and liquids (no particles) such as Soy sauce, beverages, white wine, vinegar, milk, alcohol (less than 40%) etc		
Filling Range	10-3700ml	10-3700ml	10-3700ml
Max Flow Rate	3.7L/min		
Control Mode	Pedal Switch and Button Switch, Reserve external sensor ports		
Rating(s)	AC120V 60Hz	AC230V 50Hz	AC230V 50Hz
Power(Max.)	66W	66W	66W

STRUCTURE DIAGRAM



1. Control Panel 2. Pedal Switch 3. Filter 4. Hose
5. AC Power Socket 6. Sensor Interface 7. Pedal Switch Interface
8. Outlet 9. Inlet

COMPONENTS

Model Parts	SY-580-V1	SY-580-V2	SY-580-V3
Inlet Hose (with filter)	×1	×1	×1
Outlet Hose	×1	×1	×1
Power Cord(Adapter included)	×1	×1	×1
Filling Nozzle	×1(Φ8mm)		
Pedal Switch	×1	×1	×1
Rod(φ12*200mm)	×2	×2	×2
Hex Wrench	×2	×2	×2
Screw(M5*16mm)	×2	×2	×2
T-clamp	×1	×1	×1
Cross clamp	×2	×2	×2
Circular clip	×1	×1	×1
User Manual	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1.Insert the rod into the circular clip.



2.Connect the two rods with a cross-clamp as shown.



3.Install the T clamp on the rear plate with screws as shown.



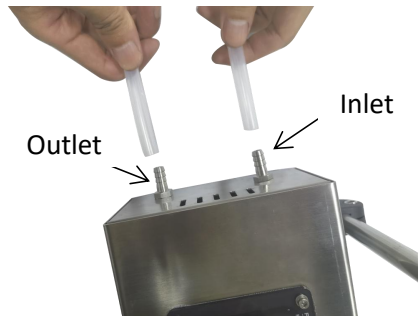
4.Install the above-installed rods on the T clamp as shown.



5.Insert the filling nozzle into the outlet hose .



6.Connect the inlet pipe and the outlet pipe to the inlet and outlet respectively.



7. Adjust the filling nozzle height and clamp as shown.



8. Insert the power cord and pedal switch as shown.



9. Product assembly completed.



10. Clean:

After use, as needed it can be cleaned by repeated suction with a mild cleaning solution. Then it can be cleaned by repeatedly pumping water.

The operating instructions



Key Function

POWER

Power switch, needs to be turned on when working

SENSORS

sensor switch, needs to be turned on when working

INCHING

Click the switch, press it once to pump water continuously, press it again to stop water from discharging.

START

Manual switch, press once to complete one filling time.

Filling speed setting

DOWN

Means to slow down, reduce the liquid flow rate

UP

Means to accelerate, increase the liquid flow rate

Conveyor delay time setting

SET

In standby mode, press twice, the middle number flashes, Enter the conveyor delay time setting

MOVE

Move right to switch the parameters that need to be set

ADD

set the integer parameter number size 0-9 cycle

Normal mode/debug mode/deceleration mode switch

MOVE

The default is normal mode, the flow rate is constant Press once to enter debug mode The filling speed shows 00, and the pump does not work Press again to enter the automatic deceleration mode The second digit of filling speed flashes Automatically decelerate in advance when filling to the end

Switch the decimal point unit

MOVE

In standby mode, this button switches the decimal point unit

Filling time setting

SET

In the standby state, press once, the first digit on the left flashes, Enter the filling time setting

MOVE

Move right to switch the parameters that need to be set

ADD

Set the integer parameter number size 0-9 cycle

Sensor delay time setting

SET

In standby mode, press three times, the first digit on the right flashes, Enter the conveyor delay time setting

MOVE

Move right to switch the parameters that need to be set

ADD

Set the integer parameter number size 0-9 cycle

Counter view and reset

INCHING

1. This button is jog, press the display to display the counter, correct reading method: continuous reading of filling speed + filling time

For example: 12 789 pronounced as: 12789

You can press the right shift key to set the debugging mode before viewing the counter

Press the jog button again to view the counter,so that the pump will not output.

3.Counter reset method : first press the jog button,Press the manual button again to clear the counter

MAINTENANCE

1.It is better to clean the machine with clean water after every use, which can prolong the service life of the pump.

2.Please clean the product and the filter in time after each use.

3.When the machine is not in use, please empty the liquid and store it in a ventilated and dry place.

4.Please store the product in a dry and ventilated place.

5.Please replace the following consumable parts regularly:

Hose,Filter,Filling Nozzle

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Not absorbing water	Machine first use or long time no use, very few will not absorb water, because the pump internal dry result.	You need to add some water from the intake pipe to the pump and then start the machine.
The pump can't get the liquid out	Hose inlet and outlet are inverted	Confirm hose inlet into liquid tank.
	The power cord is not plugged in	Reconnect the power cord
	Hose folded or damaged	Smooth hose or replace hose
The control panel light is not on.	The power cord is not plugged in	Reconnect the power cord
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.	

Address: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Made In China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technical Support and E-Warranty Certificate

www.vevor.com/support

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Assistance technique et certificat de garantie électronique

www.vevor.com/support

MACHINE DE REMPLISSAGE DE LIQUIDE DE PÂTE MANUEL DE L'UTILISATEUR

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODÈLE : SY-580-V1 , SY-580-V 2, SY-580-V 3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

3. Lisez attentivement et comprenez toutes **les INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION** avant d'utiliser l'appareil.
4. Le non-respect des règles de sécurité et des autres précautions de sécurité de base peut entraîner des blessures graves.

GENERAL SAFETY RULES

Rappel important

1. Avant utilisation, veuillez lire attentivement le manuel du produit et vous assurer que vous comprenez et respectez tous les avertissements de sécurité et précautions d'utilisation.
2. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins non désignées pour éviter les risques inattendus.
3. Ce produit s'applique uniquement aux utilisateurs appartenant au groupe d'âge et au champ d'application spécifiés. Veuillez respecter strictement les restrictions d'âge et les avertissements pertinents.
4. S'il y a des anomalies dans le produit, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement et contacter le centre de service après-vente pour consultation ou pour organiser une réparation.

Exigences environnementales d'utilisation

1. Veuillez utiliser dans un environnement sec et bien ventilé pour éviter les conditions environnementales extrêmes telles que l'activation de l'eau, les températures élevées, l'humidité élevée et les températures extrêmement basses.
2. Évitez la lumière directe du soleil ou tout contact avec des sources d'incendie pour éviter d'endommager le produit ou d'incendier.
3. Veuillez garantir un environnement d'utilisation stable et éviter que le produit ne soit heurté ou laissé tomber pour éviter tout dommage.

Directives d'exploitation de sécurité

1. Veuillez utiliser une alimentation et une tension appropriées, et n'utilisez pas de cordons d'alimentation ou de fiches endommagés.
2. Lorsque vous utilisez ce produit, ne court-circuitiez pas les circuits et ne

connectez pas d'appareils incompatibles pour éviter les risques tels que les chocs électriques et les incendies.

3. Lorsque des corps étrangers sont trouvés sur la surface du produit, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et retirer les corps étrangers avant de continuer à l'utiliser.

4. Lorsque vous utilisez ce produit en continu pendant une longue période, veuillez vous reposer à temps pour éviter une fatigue excessive.

5. N'appliquez pas de force externe sur la batterie pour éviter les risques de sécurité tels que la rupture et la fuite de la batterie.

Entretien et maintenance

1. Entretenez et nettoyez régulièrement le produit. Avant le nettoyage, veuillez débrancher l'alimentation électrique et l'essuyer avec un chiffon sec. Veillez à ne pas utiliser d'alcool, de solutions acides ou alcalines, de substances corrosives, etc.

2. Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez débrancher rapidement l'alimentation électrique pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie du produit.

3. Ne démontez pas le produit et ne remplacez pas les composants vous-même. Si vous rencontrez des dysfonctionnements, veuillez contacter le centre de service après-vente.

Mesures de gestion d'urgence

1. En cas de situations anormales ou d'accidents avec le produit, veuillez cesser de l'utiliser dès que possible.

En cas de surchauffe, de fumée ou de bruit anormal, veuillez immédiatement couper l'alimentation électrique et contacter le centre de service après-vente.

2. Si le produit implique une situation d'urgence pouvant nuire à la sécurité personnelle, veuillez appeler le numéro de secours d'urgence en temps opportun.

Avis de non-responsabilité

Nous attachons une grande importance à la sécurité et à la qualité de nos

produits, mais ne pouvons assumer la responsabilité des accidents de sécurité causés par une utilisation ou une utilisation inappropriée.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

MODEL AND PARAMETERS

Modèle	SY-580-V1	SY-580- V2	SY-580- V3
Liquide approprié	Toutes les pâtes et liquides fluides (sans particules) tels que la sauce soja, les boissons, le vin blanc, le vinaigre, le lait, l'alcool (moins de 40 %), etc.		
Gamme de remplissage	10-3700 ml	10-3700 ml	10-3700ml
Débit maximum	3,7 L/min		
Mode de contrôle	Interrupteur à pédale et interrupteur à bouton, réserver les ports de capteurs externes		
Notation(s)	CA 120 V 60 Hz	AC230 V 50 Hz	AC230 V 50 Hz
Puissance (Max.)	66W	66W	66W

STRUCTURE DIAGRAM



2. Panneau de contrôle 2. Interrupteur à pédale 3. Filtre 4. Tuyau

6. Prise de courant alternatif 6. Interface du capteur 7. Interface de commutateur de pédale 8. Sortie 9. Entrée

COMPONENTS

Parts \ Model	SY-580-V1	SY-580- V2	SY-580- V3
Tuyau d'arrivée (avec filtre)	×1	×1	×1
Tuyau de sortie	×1	×1	×1
Cordon d'alimentation (adaptateur inclus)	×1	×1	×1
Buse de remplissage	×1(Φ8mm)		
Commutateur à pédale	×1	×1	×1
Tige (φ12*200mm)	×2	×2	×2
Clé hexagonale	×2	×2	×2
Vis (M5*16mm)	×2	×2	×2
Pince en T	×1	×1	×1
Pince croisée	×2	×2	×2
Clip circulaire	×1	×1	×1

Manuel de l'Utilisateur	×1	×1	×1
-------------------------	----	----	----

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Insérez la tige dans le clip circulaire.



2. Connectez les deux tiges avec une pince transversale comme indiqué.



3. Installez la pince en T sur la plaque arrière avec des vis comme indiqué.



4. Installez les tiges installées ci-dessus sur la pince en T comme indiqué.



5. Insérez la buse de remplissage dans le tuyau de sortie.

6. Connectez le tuyau d'entrée et le tuyau de sortie respectivement à l'entrée et à la sortie.



7. Ajustez la hauteur de la buse de remplissage et le collier comme indiqué.



8. Insérez le cordon d'alimentation et l'interrupteur à pédale comme indiqué.



9. Assemblage du produit terminé.



10. Nettoyer :

Après utilisation, si nécessaire, il peut être nettoyé par aspiration répétée avec une solution de nettoyage douce. Ensuite, il peut être nettoyé en pompant de l'eau à plusieurs reprises.

Le mode d'emploi



Fonction clef

POUVOIR

Interrupteur d'alimentation, doit être allumé lorsque vous travaillez

CAPTEURS

interrupteur à capteur, doit être allumé lorsque vous travaillez

POUCE

Cliquez sur l'interrupteur, appuyez dessus une fois pour pomper de l'eau
En continu, appuyez à nouveau dessus pour empêcher l'eau de s'écouler .

COMMENCER

Interrupteur manuel, appuyez une fois pour terminer un temps de remplissage.

Réglage de la vitesse de remplissage

EN BAS _

Moyens de ralentir, de réduire le débit de liquide

EN HAUT

Des moyens pour accélérer, augmenter le débit de liquide

Réglage du délai du convoyeur

ENSEMBLE

En mode veille, appuyez deux fois, le numéro du milieu clignote, Entrez le paramètre de délai du convoyeur

SE DÉPLACER

Déplacez-vous vers la droite pour changer de paramètres à définir

AJOUTER

définir la taille du numéro de paramètre entier cycle 0-9

Commutateur mode normal/mode débogage/mode de décélération

SE DÉPLACER

La valeur par défaut est le mode normal, le débit est constant Appuyez une fois pour entrer en mode débogage La vitesse de remplissage indique 00 et la pompe ne fonctionne pas Appuyez à nouveau pour entrer dans le mode de décélération automatique Le deuxième chiffre de la vitesse de remplissage clignote Décélération automatique à l'avance lors du remplissage jusqu'à la fin

Changer l'unité du point décimal

SE DÉPLACER

En mode veille, ce bouton change l'unité de la virgule décimale

Réglage du temps de remplissage

ENSEMBLE

En état de veille, appuyez une fois, le premier chiffre à gauche clignote, entrez le réglage du temps de remplissage

SE DÉPLACER

Déplacez-vous vers la droite pour changer les paramètres qu'il faut régler

AJOUTER

Définir la taille du numéro de paramètre entier 0-9 cycle

Réglage du temps de retard du capteur

ENSEMBLE

En mode veille, appuyez trois fois, le premier chiffre à droite clignote,
Entrez le paramètre de délai du convoyeur

SE DÉPLACER

Déplacez-vous vers la droite pour changer les paramètres qu'il faut régler

AJOUTER

Définir la taille du numéro de paramètre entier 0-9 cycle

Vue du compteur et réinitialisation

POUCE

1. Ce bouton est Jog, appuyez sur l'écran pour afficher le compteur,
méthode de lecture correcte : lecture continue du remplissage. vitesse +
temps de remplissage

Par exemple : 12 789 prononcé comme : 12789

Vous pouvez appuyer sur la touche Maj droite pour définir le mode de
débogage avant de regarder le comptoir

Appuyez à nouveau sur le bouton Jog pour afficher le compteur, afin que la
pompe ne produise pas de sortie.

3. Méthode de réinitialisation du compteur : appuyez d'abord sur le Bouton
Jog, appuyez à nouveau sur le bouton manuel pour effacer le compteur.

MAINTENANCE

1. Il est préférable de nettoyer la machine avec de l'eau propre après
chaque utilisation, ce qui peut prolonger la durée de vie de la pompe.

2. Veuillez nettoyer le produit et le filtre à temps après chaque utilisation .

3. Lorsque la machine n'est pas utilisée, veuillez vider le liquide et le
stocker dans un endroit aéré et sec.

4. Veuillez stocker le produit dans un endroit sec et aéré.

5. Veuillez remplacer régulièrement les consommables suivants :

Tuyau, filtre, buse de remplissage

TROUBLESHOOTING

Problème	Cause possible	Solution possible
N'absorbe pas l'eau	Machine première utilisation ou longue période sans utilisation, très peu n'absorberont pas l'eau, car la pompe interne résultat sec .	Vous devez ajouter un peu d'eau du tuyau d'admission à la pompe, puis démarrer la machine.
La pompe ne parvient pas à évacuer le liquide	L'entrée et la sortie du tuyau sont inversées	Confirmez l'entrée du tuyau dans le réservoir de liquide.
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché	Rebranchez le cordon d'alimentation
	Tuyau plié ou endommagé	Lisser le tuyau ou remplacer le tuyau
Le voyant du panneau	Le cordon d'alimentation	Rebranchez le cordon

de commande n'est pas allumé.	n'est pas branché	d'alimentation
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères normales, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques .	

Adresse : Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETASTWOOD
NSW 2122 Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Fabriqué en Chine

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technique Assistance et certificat de garantie électronique

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Zertifikat für technischen Support und E-Garantie

www.vevor.com/support

PASTE-FLÜSSIGKEITSFÜLLMASCHINE

BENUTZERHANDBUCH

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODELL: SY-580-V1 , SY-580-V 2, SY-580-V 3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

5. Lesen Sie alle **MONTAGE- UND BETRIEBSANWEISUNGEN** **sorgfältig durch und verstehen Sie sie** , bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
6. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln und anderer grundlegender Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen führen.

GENERAL SAFETY RULES

Wichtige Erinnerung

1. Bitte lesen Sie vor der Verwendung das Produkthandbuch sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung verstanden und eingehalten haben.
2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke, um unerwartete Risiken zu vermeiden.
3. Dieses Produkt ist nur für Benutzer innerhalb der angegebenen Altersgruppe und des angegebenen Anwendungsbereichs anwendbar. Bitte beachten Sie unbedingt die entsprechenden Altersbeschränkungen und Warnhinweise.
4. Wenn es irgendwelche Anomalien am Produkt gibt, beenden Sie bitte sofort die Verwendung und wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum, um eine Beratung zu erhalten oder eine Reparatur zu veranlassen.

Umweltanforderungen für die Nutzung

1. Bitte verwenden Sie es in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung, um extreme Umgebungsbedingungen wie Wasseraktivierung, hohe Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und extrem niedrige Temperaturen zu vermeiden.
2. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Kontakt mit Feuerquellen, um Produktschäden oder Brände zu vermeiden.
3. Bitte sorgen Sie für eine stabile Nutzungsumgebung und verhindern Sie, dass das Produkt Stößen oder Stürzen ausgesetzt wird, um Schäden zu vermeiden.

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

1. Bitte verwenden Sie eine geeignete Stromversorgung und Spannung und verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Stecker.
2. Schließen Sie bei der Verwendung dieses Produkts keine Stromkreise kurz und schließen Sie keine nicht übereinstimmenden Geräte an, um Risiken wie Stromschlag und Feuer zu vermeiden.
3. Wenn Fremdkörper auf der Oberfläche des Produkts gefunden werden, beenden Sie bitte sofort die Verwendung und entfernen Sie die Fremdkörper, bevor Sie die Verwendung fortsetzen.
4. Wenn Sie dieses Produkt über einen längeren Zeitraum kontinuierlich verwenden, ruhen Sie sich bitte rechtzeitig aus, um übermäßige Ermüdung zu vermeiden.
5. Üben Sie keine äußere Kraft auf die Batterie aus, um Sicherheitsrisiken wie Batteriebruch und Auslaufen zu vermeiden.

Wartung und Instandhaltung

1. Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Trennen Sie vor der Reinigung bitte die Stromversorgung und wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, keinen Alkohol, keine Säure- oder Alkalilösungen, keine ätzenden Substanzen usw. zu verwenden.
2. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie es bitte umgehend von der Stromversorgung, um Energie zu sparen und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
3. Zerlegen Sie das Produkt nicht und tauschen Sie keine Komponenten selbst aus. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Maßnahmen zur Notfallbehandlung

1. Wenn es zu ungewöhnlichen Situationen oder Unfällen mit dem Produkt kommt, stellen Sie die Verwendung des Produkts bitte so schnell wie möglich ein.

Wenn Überhitzung, Rauchen oder ungewöhnliche Geräusche festgestellt werden, unterbrechen Sie bitte sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum.

2. Wenn es sich bei dem Produkt um eine Notfallsituation handelt, die die

persönliche Sicherheit gefährden könnte, rufen Sie bitte rechtzeitig die Notrufnummer an.

Haftungsausschluss

Wir legen großen Wert auf die Sicherheit und Qualität unserer Produkte, können jedoch keine Verantwortung für Sicherheitsunfälle übernehmen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Bedienung verursacht werden.

ANLEITUNG AUFBEWAHREN

MODEL AND PARAMETERS

Modell	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Geeignete Flüssigkeit	Alle frei fließenden Pasten und Flüssigkeiten (keine Partikel) wie Sojasauce, Getränke, Weißwein, Essig, Milch, Alkohol (weniger als 40 %) usw		
Füllbereich	10-3700 ml	10-3700 ml	10-3700 ml
Maximale Durchflussrate	3,7 l/min		
Steuermodus _	Pedalschalter und Knopfschalter, externe Sensoranschlüsse reservieren		
Bewertung(en)	AC120V 60Hz —	AC230V 50Hz —	AC230V 50Hz —

Leistung max.)	66W	66W	66W
----------------	-----	-----	-----

STRUCTURE DIAGRAM





3. Bedienfeld 2. Pedalschalter 3. Filter 4. Schlauch

7. AC-Steckdose 6. Sensorschnittstelle _ 7. Pedalschalter-Schnittstelle

8. Auslass 9. Einlass

COMPONENTS

Model Parts	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Einlassschlauch (mit Filter)	×1	×1	×1
Auslassschlauch	×1	×1	×1
Netzkabel (Adapter im Lieferumfang enthalten)	×1	×1	×1
Fülldüse	×1(Φ8mm)		
Pedalschalter	×1	×1	×1
Stange (φ12*200mm)	×2	×2	×2

Sechskantschlüssel	×2	×2	×2
Schraube (M5*16mm)	×2	×2	×2
T-Klemme	×1	×1	×1
Kreuzklemme	×2	×2	×2
Runder Clip	×1	×1	×1
Benutzerhandbuch	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Stecken Sie die Stange in den runden Clip.



2. Verbinden Sie die beiden Stangen wie abgebildet mit einer Kreuzklemme .



3. Befestigen Sie die T-Klemme wie abgebildet mit Schrauben an der Rückplatte.



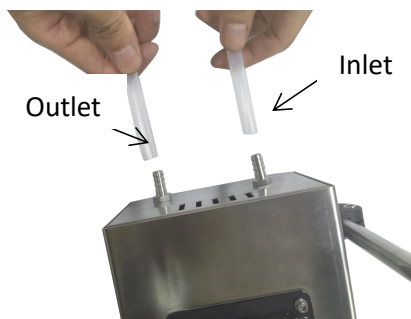
4. Installieren Sie die oben installierten Stangen wie gezeigt an der T-Klemme.



5. Stecken Sie den Füllstutzen in den Auslaufschlauch.



6. Verbinden Sie das Einlassrohr und das Auslassrohr mit dem Einlass bzw. Auslass.



7. Passen Sie die Höhe des Füllstutzens an und klemmen Sie ihn wie abgebildet fest.



8. Stecken Sie das Netzkabel und den Fußschalter wie abgebildet ein.



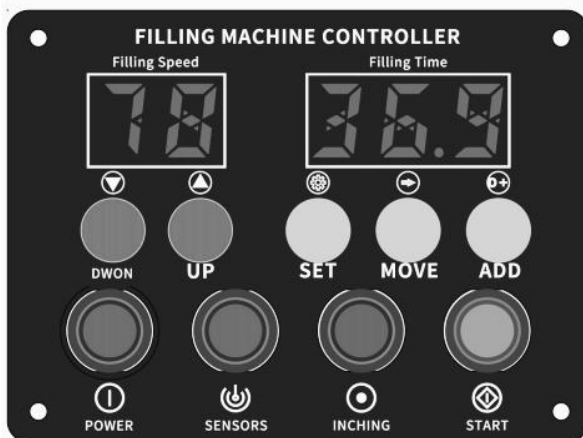
9. Produktmontage abgeschlossen.



10.Reinigen:

Nach dem Gebrauch kann es bei Bedarf durch wiederholtes Absaugen mit einer milden Reinigungslösung gereinigt werden. Anschließend kann es durch wiederholtes Pumpen von Wasser gereinigt werden.

Die Bedienungsanleitung



Schlüsselfunktion

LEISTUNG

Netzschalter, muss beim Arbeiten eingeschaltet sein

SENSOREN

Sensorschalter, muss beim Arbeiten eingeschaltet sein

ZOLL

Klicken Sie auf den Schalter und drücken Sie ihn einmal, um Wasser zu pumpen Drücken Sie die Taste erneut, um zu verhindern, dass Wasser austritt .

START

Manueller Schalter, einmal drücken, um eine Füllzeit abzuschließen.

Einstellung der Füllgeschwindigkeit

D O W N

Mittel zur Verlangsamung, Reduzierung der Flüssigkeitsdurchflussrate

HOCH

Mittel zur Beschleunigung, erhöhen die Flüssigkeitsdurchfluss

Einstellung der Förderverzögerungszeit

SATZ

Im Standby-Modus zweimal drücken, die mittlere zahl blinkt, Geben Sie die Einstellung für die Förderverzögerungszeit ein

BEWEGEN

Bewegen Sie sich nach rechts, um zu wechseln Parameter, die eingestellt werden müssen

HINZUFÜGEN

Legen Sie den ganzzahligen Parameter Nummerngröße 0-9 Zyklus fest

Schalter für Normalmodus/Debugmodus/Verzögerungsmodus

BEWEGEN

Die Standardeinstellung ist der Normalmodus, die Durchflussrate ist konstant Einmal drücken, um in den Debug-Modus zu gelangen Die Füllgeschwindigkeit zeigt 00 an und die Pumpe funktioniert nicht Drücken Sie erneut, um in den automatischen Verzögerungsmodus zu gelangen Die zweite Ziffer der Füllgeschwindigkeit blinkt Automatisches Vorabbremsen beim Befüllen bis zum Ende

Wechseln Sie die Dezimalpunkteinheit

BEWEGEN

Im Standby-Modus schaltet diese Taste die Dezimalpunkteinheit um

Einstellung der Füllzeit

SATZ

Drücken Sie im Standby-Zustand einmal die erste Ziffer auf der linken Seite blinkt. Geben Sie die Füllzeiteinstellung ein

BEWEGEN

Bewegen Sie sich nach rechts, um die Parameter zu wechseln das muss eingestellt werden

HINZUFÜGEN

Stellen Sie die Größe des ganzzahligen Parameters Nummer 0-9 ein

Einstellung der Sensorverzögerungszeit

SATZ

Im Standby-Modus dreimal drücken, die erste Ziffer rechts blinkt, Geben Sie die Einstellung für die Förderverzögerungszeit ein

BEWEGEN

Bewegen Sie sich nach rechts, um die Parameter zu wechseln das muss eingestellt werden

HINZUFÜGEN

Stellen Sie die Größe des ganzzahligen Parameters auf einen Zyklus von 0 bis 9 ein

Zähleransicht und Zurücksetzen

ZOLL

1. Diese Taste ist Jog, drücken Sie das Display, um den Zähler anzuzeigen, richtige Lesemethode: kontinuierliches Ablesen der Füllung
Geschwindigkeit + Füllzeit

Zum Beispiel: 12 789 ausgesprochen als: 12789

Sie können die rechte Umschalttaste drücken, um den Debugging-Modus festzulegen bevor Sie den Zähler betrachten

Drücken Sie die Jog-Taste erneut, um den Zähler anzuzeigen, damit die Pumpe nicht fördert.

3. Methode zum Zurücksetzen des Zählers: Drücken Sie zuerst die Taste Jog-Taste. Drücken Sie die manuelle Taste erneut, um den Zähler zu löschen

MAINTENANCE

1. Es ist besser, die Maschine nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser zu reinigen, was die Lebensdauer verlängern kann der Pumpe.
2. Bitte reinigen Sie das Produkt und den Filter rechtzeitig nach jedem Gebrauch .
3. Wenn die Maschine nicht verwendet wird, entleeren Sie bitte die Flüssigkeit und lagern Sie sie an einem belüfteten und trockenen Ort.
4. Bitte lagern Sie das Produkt an einem trockenen und belüfteten Ort.
5. Bitte ersetzen Sie regelmäßig die folgenden Verschleißteile :
Schlauch, Filter, Fülldüse

TROUBLESHOOTING

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
---------	------------------	-----------------

Nimmt kein Wasser auf	Beim ersten Gebrauch oder bei längerer Nichtbenutzung der Maschine nehmen nur sehr wenige kein Wasser auf, da die Pumpe intern ist trockenes Ergebnis .	Sie müssen etwas Wasser aus dem Ansaugrohr zur Pumpe hinzufügen und dann die Maschine starten.
Die Pumpe kann die Flüssigkeit nicht herausbefördern	Schlaucheinlass und -auslass sind vertauscht	Bestätigen Sie den Schlaucheintritt in den Flüssigkeitstank.
	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt	Schließen Sie das Netzkabel wieder an
	Schlauch gefaltet oder beschädigt	Schlauch glätten oder Schlauch ersetzen
Die Bedienfeldbeleuchtung leuchtet nicht.	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt	Schließen Sie das Netzkabel wieder an
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung bedarf. Dies gilt für das Produkt und alle Zubehörteile, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Als solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden .	

Adresse: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importiert nach AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

In die USA importiert: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

In China hergestellt

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Support- und E-Garantiezerifikat

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Supporto tecnico e certificato di garanzia elettronica

www.vevor.com/support

MACCHINA PER IL RIEMPIMENTO DI LIQUIDI PER PASTA MANUALE D'USO

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODELLO: SY-580-V1 , SY-580-V 2, SY-580-V 3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

7. Leggere attentamente e comprendere tutte le **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO** prima dell'uso.
8. La mancata osservanza delle norme di sicurezza e di altre precauzioni di sicurezza di base può provocare gravi lesioni personali.

GENERAL SAFETY RULES

Promemoria importante

1. Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale del prodotto e assicurarsi di comprendere e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza e le precauzioni d'uso.
2. Non utilizzare questo prodotto per altri scopi non previsti per evitare rischi imprevisti.
3. Questo prodotto è applicabile solo agli utenti all'interno della fascia di età e dell'ambito di applicazione specificati. Si prega di rispettare rigorosamente le limitazioni e le avvertenze relative all'età.
4. In caso di anomalie nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare il centro di assistenza post-vendita per consulenza o per organizzare la riparazione.

Requisiti ambientali per l'uso

1. Utilizzare in un ambiente asciutto e ben ventilato per evitare condizioni ambientali estreme come l'attivazione dell'acqua, temperature elevate, umidità elevata e temperature estremamente basse.
2. Evitare la luce solare diretta o il contatto con fonti di fuoco per evitare danni al prodotto o incendi.
3. Garantire un ambiente di utilizzo stabile ed evitare che il prodotto venga colpito o lasciato cadere per evitare danni.

Linee guida per le operazioni di sicurezza

1. Utilizzare un alimentatore e una tensione adeguati e non utilizzare cavi o spine danneggiati.
2. Quando si utilizza questo prodotto, non cortocircuitare o collegare dispositivi non corrispondenti per evitare rischi come scosse elettriche e

incendi.

3. Quando si trovano oggetti estranei sulla superficie del prodotto, interrompere immediatamente l'uso e rimuovere gli oggetti estranei prima di continuare a utilizzare.
4. Quando si utilizza questo prodotto ininterrottamente per un lungo periodo, riposarsi in tempo utile per evitare un affaticamento eccessivo.
5. Non applicare forza esterna alla batteria per evitare rischi per la sicurezza come rottura e perdite della batteria.

Manutenzione e manutenzione

1. Mantenere e pulire regolarmente il prodotto. Prima della pulizia, scollegare l'alimentazione e pulirla con un panno asciutto. Fare attenzione a non utilizzare alcool, soluzioni acide o alcaline, sostanze corrosive ecc.
2. Quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare immediatamente l'alimentazione per risparmiare energia e prolungare la durata del prodotto.
3. Non smontare il prodotto né sostituire i componenti autonomamente. Se si riscontrano malfunzionamenti, contattare il centro di assistenza post-vendita.

Misure di gestione delle emergenze

1. In caso di situazioni anomale o incidenti con il prodotto, interrompere l'utilizzo il prima possibile.
Se si riscontra surriscaldamento, fumo o suoni anomali, interrompere immediatamente l'alimentazione e contattare il centro di assistenza post-vendita.
2. Se il prodotto comporta una situazione di emergenza che potrebbe compromettere la sicurezza personale, chiamare tempestivamente il numero di soccorso di emergenza.

Disclaimer

Attribuiamo grande importanza alla sicurezza e alla qualità dei nostri prodotti, ma non possiamo assumerci la responsabilità per incidenti di sicurezza causati da un uso o funzionamento improprio.

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

MODEL AND PARAMETERS

Modello	SY-580-V1	SY-580- V2	SY-580- V3
Liquido adatto	Tutte le paste e i liquidi scorrevoli (senza particelle) come salsa di soia, bevande, vino bianco, aceto, latte, alcol (meno del 40%) ecc.		
Intervallo di riempimento	10-3700 ml	10-3700 ml	10-3700 ml
Portata massima	3,7 l/min		
Modalità di controllo	Interruttore a pedale e interruttore a pulsante, riserva porte per sensori esterni		
Giudizi)	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Potenza (massima)	66 W	66 W	66 W

STRUCTURE DIAGRAM



4. Pannello di controllo 2. Interruttore a pedale 3. Filtro 4. Tubo
 8. Presa di alimentazione CA 6. Interfaccia del sensore 7. Interfaccia
 interruttore a pedale 8. Presa 9. Ingresso

COMPONENTS

Model Parts	SY-580-V1	SY-580- V2	SY-580- V3
Tubo di ingresso (con filtro)	×1	×1	×1
Tubo di uscita	×1	×1	×1
Cavo di alimentazione (adattatore incluso)	×1	×1	×1
Ugello di riempimento	×1(Φ8mm)		
Interruttore a pedale	×1	×1	×1
Asta (φ12*200mm)	×2	×2	×2
Chiave esagonale	×2	×2	×2
Vite (M5*16mm)	×2	×2	×2
Morsetto a T	×1	×1	×1
Morsetto a croce	×2	×2	×2
Clip circolare	×1	×1	×1
Manuale d'uso	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Inserire l'asta nella clip circolare.



2. Collegare le due aste con un morsetto a croce come mostrato.



3. Installare il morsetto a T sulla piastra posteriore con le viti come mostrato.



4. Installare le aste installate sopra sul morsetto a T come mostrato.



5. Inserire l'ugello di riempimento nel tubo di scarico.

6. Collegare il tubo di ingresso e il tubo di uscita rispettivamente all'ingresso e all'uscita.

Outlet → ← Inlet



7.Regolare l'altezza dell'ugello di riempimento e il morsetto come mostrato.



8.Inserire il cavo di alimentazione e l'interruttore a pedale come mostrato.



9.Assemblaggio del prodotto completato.



10.Pulizia:

Dopo l'uso, se necessario, può essere pulito mediante aspirazione ripetuta con una soluzione detergente delicata, quindi può essere pulito pompando ripetutamente acqua.

Le istruzioni per l'uso



Funzione chiave

ENERGIA

Interruttore di alimentazione, deve essere acceso durante il lavoro

SENSORI

interruttore del sensore, deve essere acceso durante il lavoro

INCHIOSTRO

Fare clic sull'interruttore, premerlo una volta per pompare l'acqua continuamente, premerlo di nuovo per impedire lo scarico dell'acqua .

INIZIO

Interruttore manuale, premere una volta per completare un tempo di riempimento.

Impostazione della velocità di riempimento

DOW N _

Significa rallentare, ridurre la portata del liquido

SU

Significa accelerare, aumentare il portata del liquido

Impostazione del tempo di ritardo del trasportatore

IMPOSTATO

In modalità standby, premere due volte, il numero centrale lampeggia, Immettere l'impostazione del tempo di ritardo del trasportatore

MOSSA

Spostati a destra per cambiare parametri che è necessario impostare

AGGIUNGERE

impostare il ciclo della dimensione del numero del parametro intero 0-9

Interruttore modalità normale/modalità debug/modalità decelerazione

MOSSA

L'impostazione predefinita è la modalità normale, la portata è costante

Premere una volta per accedere alla modalità debug La velocità di riempimento indica 00 e la pompa non funziona Premere nuovamente per accedere alla modalità di decelerazione automatica La seconda cifra della velocità di riempimento lampeggia Decelera automaticamente in anticipo quando si riempie fino alla fine

Cambia l'unità del punto decimale

MOSSA

In modalità standby, questo pulsante cambia l'unità del punto decimale

Impostazione del tempo di riempimento

IMPOSTATO

Nello stato di standby, premere una volta la prima cifra a sinistra lampeggia, inserire l'impostazione del tempo di riempimento

MOSSA

Spostarsi a destra per cambiare i parametri che devono essere impostati

AGGIUNGERE

Imposta il ciclo della dimensione del numero del parametro intero 0-9

Impostazione del tempo di ritardo del sensore

IMPOSTATO

In modalità standby, premere tre volte, la prima cifra a destra lampeggia, Immettere l'impostazione del tempo di ritardo del trasportatore

MOSSA

Spostarsi a destra per cambiare i parametri che devono essere impostati

AGGIUNGERE

Imposta il ciclo della dimensione del numero del parametro intero da 0 a 9

Visualizzazione e ripristino del contatore

INCHIOSTRO

1. Questo pulsante è jog, premere il display per visualizzare il contatore, metodo di lettura corretto: lettura continua del riempimento velocità + tempo di riempimento

Ad esempio: 12 789 pronunciato come: 12789

È possibile premere il tasto Maiusc destro per impostare la modalità di debug prima di visionare il bancone

Premere nuovamente il pulsante Jog per visualizzare il contatore, in modo che la pompa non emetta risultati.

3. Metodo di ripristino del contatore: premere prima il tasto pulsante jog, premere nuovamente il pulsante manuale per azzerare il contatore

MAINTENANCE

1. È meglio pulire la macchina con acqua pulita dopo ogni utilizzo, per prolungarne la durata della pompa.
2. Si prega di pulire il prodotto e il filtro in tempo dopo ogni utilizzo .
3. Quando la macchina non è in uso, svuotare il liquido e conservarlo in un luogo ventilato e asciutto.
4. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ventilato.
5. Sostituire regolarmente le seguenti parti di consumo :
Tubo flessibile, filtro, ugello di riempimento

TROUBLESHOOTING

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Non assorbe acqua	Primo utilizzo della macchina o inutilizzo per molto tempo, pochissimi non assorbiranno l'acqua, perché la pompa è interna risultato secco .	È necessario aggiungere un po' d'acqua dal tubo di aspirazione alla pompa e quindi avviare la macchina.
La pompa non riesce a far uscire il liquido	L'ingresso e l'uscita del tubo sono invertiti	Confermare l'ingresso del tubo flessibile nel serbatoio del liquido.
	Il cavo di alimentazione non è collegato	Ricollegare il cavo di alimentazione
	Tubo piegato o danneggiato	Lisciare il tubo o sostituirlo
La spia del pannello di	Il cavo di alimentazione	Ricollegare il cavo di

controllo non è accesa.	non è collegato	alimentazione
	Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che nell'Unione Europea il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti. Ciò vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici .	

Indirizzo: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Importato negli Stati Uniti: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Made in China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Tecnico Supporto e certificato di garanzia elettronica

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica

www.vevor.com/support

MÁQUINA DE LLENADO DE PASTA LÍQUIDA

MANUAL DE USUARIO

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODELO: SY-580-V1 , SY-580-V 2, SY-580-V 3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

9. Lea atentamente y comprenda todas **las INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y OPERACIÓN** antes de operar.

10. El incumplimiento de las reglas de seguridad y otras precauciones básicas de seguridad puede provocar lesiones personales graves.

GENERAL SAFETY RULES

Recordatorio importante

1. Antes de usar, lea atentamente el manual del producto y asegúrese de comprender y cumplir con todas las advertencias de seguridad y precauciones de uso.
2. No utilice este producto para otros fines no designados para evitar riesgos inesperados.
3. Este producto solo es aplicable a usuarios dentro del grupo de edad y ámbito de aplicación especificados. Cumpla estrictamente con las restricciones de edad y advertencias pertinentes.
4. Si hay alguna anomalía en el producto, deje de usarlo inmediatamente y comuníquese con el centro de servicio posventa para realizar consultas o concertar una reparación.

Requisitos ambientales para su uso.

1. Úselo en un ambiente seco y bien ventilado para evitar condiciones ambientales extremas como activación de agua, altas temperaturas, alta humedad y temperaturas extremadamente bajas.
2. Evite la luz solar directa o el contacto con fuentes de fuego para evitar daños al producto o incendios.
3. Asegúrese de que haya un entorno de uso estable y evite que el producto se golpee o caiga para evitar daños.

Pautas de operación segura

1. Utilice una fuente de alimentación y un voltaje adecuados y no utilice cables de alimentación ni enchufes dañados.
2. Al utilizar este producto, no provoque cortocircuitos ni conecte dispositivos que no coincidan para evitar riesgos como descargas

eléctricas e incendios.

3. Cuando se encuentren objetos extraños en la superficie del producto, deje de usarlo inmediatamente y retire los objetos extraños antes de continuar usándolo.
4. Cuando utilice este producto de forma continua durante un período prolongado, descanse a tiempo para evitar la fatiga excesiva.
5. No aplique fuerza externa a la batería para evitar riesgos de seguridad como roturas y fugas de la batería.

Mantenimiento y conservación

1. Mantenga y limpie periódicamente el producto. Antes de limpiar, desconecte la fuente de alimentación y límpiela con un paño seco. Tenga cuidado de no utilizar alcohol, soluciones ácidas o alcalinas, sustancias corrosivas, etc.
2. Cuando el producto no esté en uso durante un período prolongado, desconecte la fuente de alimentación lo antes posible para ahorrar energía y prolongar la vida útil del producto.
3. No desmonte el producto ni reemplace componentes por su cuenta. Si encuentra algún mal funcionamiento, comuníquese con el centro de servicio posventa.

Medidas de manejo de emergencia

1. Cuando haya situaciones anormales o accidentes con el producto, deje de usarlo lo antes posible.
Si detecta sobrecalentamiento, humo o sonidos anormales, corte inmediatamente el suministro eléctrico y comuníquese con el centro de servicio posventa.
2. Si el producto implica una situación de emergencia que pueda dañar la seguridad personal, llame al número de rescate de emergencia de manera oportuna.

Descargos de responsabilidad

Damos gran importancia a la seguridad y la calidad de nuestros productos, pero no podemos asumir responsabilidad por accidentes de seguridad

causados por un uso u operación inadecuados.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

MODEL AND PARAMETERS

Modelo	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Líquido adecuado	Todas las pastas y líquidos que fluyen libremente (sin partículas), como salsa de soja, bebidas, vino blanco, vinagre, leche, alcohol (menos del 40%),		
Rango de llenado	10-3700ml	10-3700ml	10-3700ml
Caudal máximo	3,7 l/min		
Modo de control	Interruptor de pedal e interruptor de botón, reserva de puertos de sensores externos		
Calificación(es)	CA 120 V 60 Hz.	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Potencia (máx.)	66W	66W	66W

STRUCTURE DIAGRAM



5. Panel de control 2. Interruptor de pedal 3. Filtro 4. Manguera
9. Toma de corriente alterna 6. Interfaz de sensores 7. Interfaz del

interruptor de pedal 8. Salida 9. entrada

COMPONENTS

Model Parts	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Manguera de entrada (con filtro)	×1	×1	×1
Manguera de salida	×1	×1	×1
Cable de alimentación (adaptador incluido)	×1	×1	×1
Boquilla de llenado	×1(Φ8mm)		
interruptor de pedal	×1	×1	×1
Varilla(φ12*200mm)	×2	×2	×2
Llave hexagonal	×2	×2	×2
Tornillo (M5*16 mm)	×2	×2	×2
abrazadera en T	×1	×1	×1
Abrazadera cruzada	×2	×2	×2
clip circular	×1	×1	×1
Manual de usuario	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Inserte la varilla en el clip circular.



2. Conecte las dos varillas con una abrazadera transversal como se muestra.



3. Instale la abrazadera en T en la placa trasera con tornillos como se muestra.



4. Instale las varillas instaladas arriba en la abrazadera en T como se muestra.



5. Inserte la boquilla de llenado en la manguera de salida.

6. Conecte el tubo de entrada y el tubo de salida a la entrada y salida respectivamente.

Outlet →

← Inlet



7. Ajuste la altura de la boquilla de llenado y sujétela como se muestra.



8. Inserte el cable de alimentación y el interruptor de pedal como se muestra.



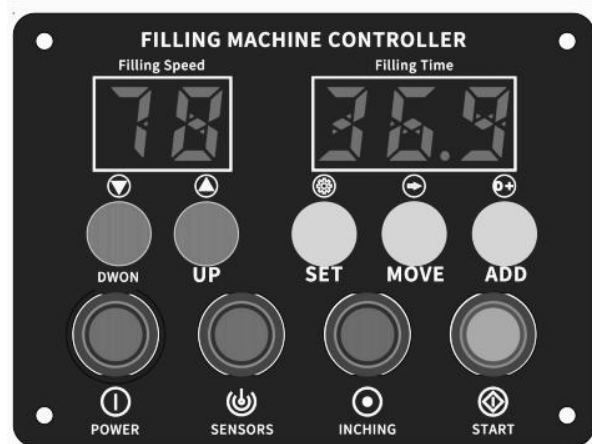
9. Montaje del producto completado.



10.Limpio:

Después de su uso, según sea necesario, se puede limpiar mediante succión repetida con una solución de limpieza suave. Luego se puede limpiar bombeando agua repetidamente.

Las instrucciones de funcionamiento



Función de la tecla

FUERZA

Interruptor de encendido, es necesario encenderlo cuando se trabaja.

SENSORES

Interruptor del sensor, debe encenderse cuando se trabaja.

PULGADAS

Haga clic en el interruptor, presiónelo una vez para bombear agua.

Continuamente, presiónelo nuevamente para detener la descarga de

agua .

COMENZAR

Interruptor manual, presione una vez para completar un tiempo de llenado.

Ajuste de la velocidad de llenado

ABAJO _ _

Medios para ralentizar, reducir el caudal de líquido.

ARRIBA

Significa acelerar, aumenta el caudal de líquido

Configuración del tiempo de retardo del transportador

COLOCAR

En modo de espera, presione dos veces, el número del medio parpadea,

Ingrese la configuración del tiempo de retraso del transportador

MOVER

Muévase hacia la derecha para cambiar el parámetros que deben configurarse

AGREGAR

establecer el tamaño del número de parámetro entero o-9 ciclo

Interruptor de modo normal/modo de depuración/modo de desaceleración

MOVER

El valor predeterminado es el modo normal, el caudal es constante

Presione una vez para ingresar al modo de depuración La velocidad de llenado muestra 00 y la bomba no funciona. Presione nuevamente para ingresar al modo de desaceleración automática. El segundo dígito de la velocidad de llenado parpadea Desacelera automáticamente por adelantado cuando se llena hasta el final

Cambiar la unidad del punto decimal

MOVER

En modo de espera, este botón cambia la unidad del punto decimal

Configuración del tiempo de llenado

COLOCAR

En el estado de espera, presione una vez, el primer dígito a la izquierda parpadea, ingrese la configuración del tiempo de llenado

MOVER

Muévase hacia la derecha para cambiar los parámetros. que hay que configurar

AGREGAR

Establecer el tamaño del número de parámetro entero o-9 ciclo

Configuración del tiempo de retardo del sensor

COLOCAR

En modo de espera, presione tres veces, el primer dígito de la derecha parpadea,

Ingresa la configuración del tiempo de retraso del transportador

MOVER

Muévase hacia la derecha para cambiar los parámetros. que hay que configurar

AGREGAR

Establezca el tamaño del número de parámetro entero del ciclo 0-9

Vista y reinicio del contador

PULGADAS

1. Este botón es jog, presione la pantalla para mostrar el contador, método de lectura correcto: lectura continua del llenado velocidad + tiempo de llenado

Por ejemplo: 12 789 pronunciado como: 12789

Puede presionar la tecla Mayús derecha para configurar el modo de depuración antes de ver el mostrador

Presione el botón de avance nuevamente para ver el contador, de modo que la bomba no produzca salida.

3. Método de reinicio del contador: primero presione el Botón jog, presione el botón manual nuevamente para borrar el contador

MAINTENANCE

1. Es mejor limpiar la máquina con agua limpia después de cada uso, lo que puede prolongar la vida útil. de la bomba.
2. Limpie el producto y el filtro a tiempo después de cada uso .
3. Cuando la máquina no esté en uso, vacíe el líquido y guárdelo en un

lugar ventilado y seco.

4. Guarde el producto en un lugar seco y ventilado.

5. Reemplace periódicamente los siguientes consumibles :

Manguera, filtro, boquilla de llenado

TROUBLESHOOTING

Problema	Causa posible	Solución posible
No absorber agua	La máquina se usa por primera vez o durante mucho tiempo sin uso, muy pocas no absorberán agua, porque la bomba interna resultado seco .	Debe agregar un poco de agua desde el tubo de entrada a la bomba y luego encender la máquina.
La bomba no puede sacar el líquido.	La entrada y salida de la manguera están invertidas.	Confirme la entrada de la manguera al tanque de líquido.

	El cable de alimentación no está enchufado	Vuelva a conectar el cable de alimentación
	Manguera doblada o dañada	Alise la manguera o reemplace la manguera
La luz del panel de control no está encendida.	El cable de alimentación no está enchufado	Vuelva a conectar el cable de alimentación
	Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo que muestra un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de basura en la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no podrán desecharse con la basura doméstica normal, sino que deberán llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos .	

Dirección: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP
-----------	------------

SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

UK	REP
-----------	------------

Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The
Pavilions Preston, United Kingdom

Hecho en china

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Wsparcie techniczne i certyfikat e-gwarancji

www.vevor.com/support

MASZYNA DO NAPEŁNIANIA PŁYNEM WKLEJ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODELE: SY-580-V1 , SY-580-V 2, SY-580-V 3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

11. przeczytaj uważnie i zrozum całą **INSTRUKCJĘ MONTAŻU I OBSŁUGI**.

12. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i innych podstawowych środków ostrożności może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

GENERAL SAFETY RULES

Ważne przypomnienie

1. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję produktu i upewnij się, że rozumiesz i przestrzegasz wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i środków ostrożności podczas użytkowania.
2. Nie używaj tego produktu do innych, nieprzeznaczonych celów, aby uniknąć nieoczekiwanego ryzyka.
3. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla użytkowników w określonej grupie wiekowej i zakresie zastosowania. Należy ściśle przestrzegać odpowiednich ograniczeń wiekowych i ostrzeżeń.
4. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w produkcie należy natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z centrum obsługi posprzedażnej w celu konsultacji lub umówienia naprawy.

Wymagania środowiskowe dotyczące stosowania

1. Proszę używać w suchym i dobrze wentylowanym środowisku, aby uniknąć ekstremalnych warunków środowiskowych, takich jak aktywacja wody, wysoka temperatura, wysoka wilgotność i wyjątkowo niska temperatura.
2. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego lub kontaktu ze źródłami ognia, aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub pożarowi.
3. Zapewnij stabilne środowisko użytkowania i chroń produkt przed uderzeniem lub upuszczeniem, aby uniknąć uszkodzeń.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy używać odpowiedniego zasilacza i napięcia oraz nie używać uszkodzonych przewodów zasilających lub wtyczek.
2. Podczas korzystania z tego produktu nie należy zwierać obwodów ani

podłączać niedopasowanych urządzeń, aby uniknąć ryzyka, takiego jak porażenie prądem lub pożar.

3. Jeśli na powierzchni produktu zostaną znalezione ciała obce, należy natychmiast zaprzestać korzystania z produktu i usunąć je przed dalszym użytkowaniem.

4. W przypadku ciągłego używania tego produktu przez długi czas należy odpocząć w odpowiednim czasie, aby uniknąć nadmiernego zmęczenia.

5. Nie przykładaj siły zewnętrznej do akumulatora, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa, takich jak pęknięcie lub wyciek akumulatora.

Konserwacja i utrzymanie

1. Regularnie konserwuj i czyść produkt. Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie i wytrzeć suchą szmatką. Należy uważać, aby nie używać alkoholu, roztworów kwasów lub zasad, substancji żrących itp.

2. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy natychmiast odłączyć zasilanie, aby oszczędzać energię i wydłużyć żywotność produktu.

3. Nie demontuj produktu ani nie wymieniaj podzespołów samodzielnie. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym.

Środki postępowania w sytuacjach awaryjnych

1. W przypadku wystąpienia nietypowych sytuacji lub wypadków związanych z produktem należy jak najszybciej zaprzestać jego używania. W przypadku stwierdzenia przegrzania, dymienia lub nietypowego dźwięku należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z centrum obsługi posprzedażnej.

2. Jeżeli produkt wiąże się z sytuacją awaryjną mogącą zagrozić bezpieczeństwu osobistemu, należy niezwłocznie zadzwonić pod numer ratunkowy.

Zastrzeżenia

Przywiązujemy dużą wagę do bezpieczeństwa i jakości naszych produktów, ale nie możemy ponosić odpowiedzialności za wypadki związane z

bezpieczeństwem spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub obsługą.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

MODEL AND PARAMETERS

Model	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Odpowiedni płyn	Wszystkie sypkie pasty i płyny (bez cząstek), takie jak sos sojowy, napoje, białe wino, ocet, mleko, alkohol (poniżej 40%) itp.		
Zakres napełniania	10-3700ml	10-3700ml	10-3700ml
Maksymalne natężenie przepływu	3,7 l/min		
Tryb sterowania	Przełącznik pedałowy i przełącznik przyciskowy, rezerwują porty czujników zewnętrznych		
Ocena(y)	AC 120 V 60 Hz	AC230 V 50 Hz	AC230 V 50 Hz
Moc (maks.)	66 W	66 W	66 W

STRUCTURE DIAGRAM



6. Panel sterowania 2. Przełącznik pedałowó 3. Filtr 4. Wąż

10. Gniazdo zasilania prądem zmiennym 6. Interfejs czujnika 7.
Interfejs przełącznika pedałowego 8. Wylot 9. Wlot

COMPONENTS

Parts \ Model	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Wąż wlotowy (z filtrem)	×1	×1	×1
Wąż wylotowy	×1	×1	×1
Przewód zasilający (adapter w zestawie)	×1	×1	×1
Dysza do napełniania	×1(Φ8mm)		
Przełącznik pedałowey	×1	×1	×1
Pręt (φ12*200mm)	×2	×2	×2
Klucz sześciokątny	×2	×2	×2
Śruba (M5*16mm)	×2	×2	×2
Zacisk T	×1	×1	×1
Zacisk krzyżowy	×2	×2	×2
Okrągły klips	×1	×1	×1

Instrukcja obsługi	×1	×1	×1
--------------------	----	----	----

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Włóż pręt do okrągłego klipsa.



2. Połącz oba pręty za pomocą zacisku krzyżowego, jak pokazano.



3. Zamontuj zacisk T na płycie tylnej za pomocą śrub, jak pokazano.



4. Zamontuj powyższe pręty na zacisku T, jak pokazano.



5. Włóż dyszę napełniającą do węża wylotowego.

6. Podłączyć rurę wlotową i wylotową odpowiednio do wlotu i wylotu.

Outlet



Inlet





7. Wyreguluj wysokość dyszy napełniającej i zacisk, jak pokazano.



8. Podłącz przewód zasilający i przełącznik nożny, jak pokazano.



9. Zakończono montaż produktu.



10. Wyczyść:

Po użyciu w razie potrzeby można go oczyścić poprzez wielokrotne odsysanie łagodnym roztworem czyszczącym. Następnie można go oczyścić poprzez wielokrotne pompowanie wody.

Instrukcje obsługi



Klawisz funkcyjny

MOC

Włącznik zasilania, musi być włączony podczas pracy

CZUJNIKI

przełącznik czujnika, musi być włączony podczas pracy

CALOWANIE

Kliknij przełącznik, naciśnij go raz, aby pompować wodę w sposób ciągły, naciśnij go ponownie, aby zatrzymać wypływ wody .

POCZĄTEK

Przełącznik ręczny, naciśnij raz, aby ukończyć jeden czas napełniania.

Ustawienie prędkości napełniania

DOW N _

Oznacza spowolnienie, zmniejszenie natężenia przepływu cieczy

W GÓRĘ

Oznacza przyspieszenie, zwiększyć natężenie przepływu cieczy

Ustawienie czasu opóźnienia przenośnika

USTAWIĆ

W trybie gotowości naciśnij dwukrotnie, środkowa liczba miga, Wprowadź ustawienie czasu opóźnienia przenośnika

PRZENOSIĆ

Przesuń w prawo, aby przełączyć parametry, które należy ustawić

DODAC

ustaw liczbę całkowitą numeru parametru rozmiar 0-9 cykl

Przełącznik trybu normalnego/trybu debugowania/trybu zwalniania

PRZENOSIĆ

Domyślnie jest to tryb normalny, natężenie przepływu jest stałe Naciśnij raz, aby przejść do trybu debugowania Prędkość napełniania pokazuje 00, a pompa nie działa Naciśnij ponownie, aby przejść do trybu automatycznego zwalniania Miga druga cyfra prędkości napełniania Automatyczne zwalnianie z wyprzedzeniem podczas napełniania do końca

Zmień jednostkę przecinka dziesiętnego

PRZENOSIĆ

W trybie gotowości ten przycisk przełącza jednostkę przecinka dziesiętnego

Ustawienie czasu napełniania

USTAWIĆ

W stanie gotowości naciśnij raz pierwszą cyfrę po lewej stronie miga, wprowadź ustawienie czasu napełniania

PRZENOSIĆ

Przesuń w prawo, aby przełączyć parametry które trzeba ustawić

DODAC

Ustaw liczbę całkowitą numeru parametru 0-9 cyklu

Ustawienie czasu opóźnienia czujnika

USTAWIĆ

W trybie gotowości naciśnij trzy razy, miga pierwsza cyfra po prawej stronie,

Wprowadź ustawienie czasu opóźnienia przenośnika

PRZENOSIĆ

Przesuń w prawo, aby przełączyć parametry które trzeba ustawić

DODAC

Ustaw cykl liczby całkowitej, numer parametru, rozmiar 0-9

Widok licznika i reset

CALOWANIE

1. Ten przycisk działa, naciśnij wyświetlacz, aby wyświetlić licznik, prawidłowa metoda odczytu: ciągły odczyt napełnienia prędkość + czas napełniania

Na przykład: 12 789 wymawiane jako: 12789

Możesz nacisnąć prawy klawisz Shift, aby ustawić tryb debugowania przed obejrzeniem licznika

Naciśnij ponownie przycisk jog, aby wyświetlić licznik i pompa nie będzie pracować.

3. Metoda resetowania licznika: najpierw naciśnij przycisk jog, naciśnij ponownie przycisk ręczny, aby wyczyścić licznik

MAINTENANCE

1. Lepiej czyścić maszynę czystą wodą po każdym użyciu, co może przedłużyć żywotność pompy.

2. Po każdym użyciu należy wyczyścić produkt i filtr .

3. Gdy urządzenie nie jest używane, należy opróżnić płyn i przechowywać go w wentylowanym i suchym miejscu.

4. Proszę przechowywać produkt w suchym i wentylowanym miejscu.

5. Regularnie wymieniaj następujące części eksploatacyjne :

Waż, filtr, dysza napełniająca

TROUBLESHOOTING

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nie chłonie wody	Maszyna została użyta po raz pierwszy lub nie była używana przez długi czas, bardzo niewiele nie wchłania wody, ponieważ pompa znajduje się wewnątrz suchy wynik .	Należy dolać trochę wody z rury ssącej do pompy i następnie uruchomić maszynę.
Pompa nie może wypompować cieczy	Wlot i wylot węża są odwrócone	Potwierdzić wejście węża do zbiornika cieczy.
	Przewód zasilający nie jest podłączony	Podłącz ponownie przewód zasilający
	Wąż zagięty lub uszkodzony	Wygładź wąż lub wymień wąż
Lampka na panelu sterowania nie świeci się.	Przewód zasilający nie jest podłączony	Podłącz ponownie przewód zasilający
	Ten produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki śmieci na terenie Unii	

	Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych jako takie nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych .
--	--

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Szanghaj

Import do AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW
2122 Australia

Import do USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim Place,
Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

Wyprodukowano w Chinach

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat

www.vevor.com/support

PASTA VLOEISTOF VULMACHINE HANDLEIDING

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODEL: SY-580-V1 , SY-580-V 2, SY-580-V 3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

13. Lees zorgvuldig alle **MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES** voordat u ermee aan de slag gaat.

14. Het niet naleven van de veiligheidsregels en andere elementaire veiligheidsmaatregelen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

GENERAL SAFETY RULES

Belangrijke herinnering

1. Lees vóór gebruik zorgvuldig de producthandleiding en zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen en gebruiksvoorzorgsmaatregelen begrijpt en naleeft.
2. Gebruik dit product niet voor andere niet-aangewezen doeleinden om onverwachte risico's te voorkomen.
3. Dit product is alleen van toepassing op gebruikers binnen de aangegeven leeftijdsgroep en toepassingsgebied. Houd u strikt aan de relevante leeftijdsbeperkingen en waarschuwingen.
4. Als er afwijkingen aan het product zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met het after-sales servicecentrum voor advies of om een reparatie te regelen.

Omgevingseisen voor gebruik

1. Gebruik het in een droge en goed geventileerde omgeving om extreme omgevingsomstandigheden zoals wateractivering, hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid en extreem lage temperaturen te voorkomen.
2. Vermijd direct zonlicht of contact met vuurbronnen om productschade of brand te voorkomen.
3. Zorg voor een stabiele gebruiksomgeving en voorkom dat het product wordt geraakt of valt om schade te voorkomen.

Richtlijnen voor veilige bediening

1. Gebruik een geschikte voeding en spanning, en gebruik geen beschadigde netsnoeren of stekkers.
2. Wanneer u dit product gebruikt, mag u geen kortsluiting maken en niet-overeenkomende apparaten aansluiten om risico's zoals elektrische

schokken en brand te voorkomen.

3. Als er vreemde voorwerpen op het oppervlak van het product worden aangetroffen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en verwijder de vreemde voorwerpen voordat u het product verder gebruikt.
4. Als u dit product langdurig continu gebruikt, rust dan tijdig uit om overmatige vermoeidheid te voorkomen.
5. Oefen geen externe kracht uit op de batterij om veiligheidsrisico's zoals het scheuren en lekken van de batterij te voorkomen.

Onderhoud en onderhoud

1. Onderhoud en reinig het product regelmatig. Voordat u gaat schoonmaken, koppelt u de voeding los en veegt u deze af met een droge doek. Zorg ervoor dat u geen alcohol, zure of alkalische oplossingen, bijtende stoffen enz. gebruikt.
2. Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, koppel dan onmiddellijk de voeding los om energie te besparen en de levensduur van het product te verlengen.
3. Haal het product niet zelf uit elkaar en vervang geen onderdelen. Als u storingen ondervindt, neem dan contact op met het after-sales servicecentrum.

Maatregelen voor noodbehandeling

1. Als er abnormale situaties of ongelukken met het product optreden, stop dan zo snel mogelijk met het gebruik ervan.
Indien u oververhitting, rookontwikkeling of abnormaal geluid constateert, sluit dan onmiddellijk de stroomtoevoer af en neem contact op met het after-sales servicecentrum.
2. Als er bij het product sprake is van een noodsituatie die de persoonlijke veiligheid in gevaar kan brengen, bel dan tijdig het noodhulpnummer.

Disclaimers

Wij hechten veel belang aan de veiligheid en kwaliteit van onze producten, maar kunnen geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor veiligheidsongevallen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of bediening.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

MODEL AND PARAMETERS

Model	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Geschikte vloeistof	Alle vrij stromende pasta's en vloeistoffen (geen deeltjes) zoals sojasaus, dranken, witte wijn, azijn, melk, alcohol (minder dan 40%) enz.		
Vulbereik	10-3700 ml	10-3700 ml	10-3700 ml
Maximale stroomsnelheid	3,7 l/min		
Controlemodus —	Pedaalschakelaar en knopschakelaar, reserveer externe sensorpoorten		
Waarderingen)	Wisselstroom 120 V 60 Hz	AC230V 50Hz —	AC230V 50Hz —
Vermogen (max.)	66W	66W	66W

STRUCTURE DIAGRAM



7. Controlepaneel 2. Pedaalschakelaar 3. Filter 4. Slang
 11. AC-stopcontact 6. Sensorinterface 7. Pedaalschakelaarinterface
 8. Uitlaat 9. Inlaat

COMPONENTS

Model Parts	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Inlaatslang (met filter)	×1	×1	×1
Uitlaatslang	×1	×1	×1
Netsnoer (adapter meegeleverd)	×1	×1	×1
Vulmondstuk	×1(Φ8mm)		
Pedaalschakelaar	×1	×1	×1
Staaf (φ12*200mm)	×2	×2	×2
Inbussleutel	×2	×2	×2
Schroef (M5*16mm)	×2	×2	×2
T-klem	×1	×1	×1
Kruis klem	×2	×2	×2
Ronde clip	×1	×1	×1
Handleiding	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Steek de staaf in de ronde clip.



2. Verbind de twee stangen met een kruisklem, zoals afgebeeld.



3. Installeer de T-klem op de achterplaat met schroeven zoals afgebeeld.



4. Installeer de hierboven geïnstalleerde stangen op de T-klem zoals afgebeeld.



5. Steek het vulmondstuk in de uitlaatslang.



6. Sluit de inlaatleiding en de uitlaatleiding respectievelijk aan op de inlaat en uitlaat.





7. Pas de hoogte van het vulmondstuk aan en klem het vast zoals afgebeeld.



8. Sluit het netsnoer en de pedaalschakelaar aan zoals afgebeeld.



9. Productmontage voltooid.



10. Schoon:

Na gebruik kan het indien nodig worden gereinigd door herhaaldelijk af te zuigen met een milde reinigingsoplossing. Daarna kan het worden gereinigd door herhaaldelijk water te pompen.

De gebruiksaanwijzing



Sleutelfunctie

STROOM

Aan/uit-schakelaar, moet ingeschakeld zijn tijdens het werken

SENSOREN

sensorschakelaar, moet worden ingeschakeld tijdens het werken

INCHEN

Klik op de schakelaar, druk er één keer op om water te pompen continu, druk er nogmaals op om te voorkomen dat het water wegloopt .

BEGIN

Handmatige schakelaar, druk één keer om één vultijd te voltooien.

Instelling van de vulsnelheid

DOWN

Betekent om te vertragen, de vloeistofstroomsnelheid te verminderen

OMHOOG

Middelen om te versnellen, verhogen vloeistofstroomsnelheid

Instelling vertragingstijd transportband

SET

Druk in de stand-bymodus twee keer op het middelste getal knippert, Voer de instelling voor de vertragingstijd van de transportband in

BEWEGING

Ga naar rechts om de parameters die moeten worden ingesteld

TOEVOEGEN

stel de gehele parameternummergrootte 0-9 cyclus in

Schakelaar voor normale

modus/foutopsporingsmodus/vertragingsmodus

BEWEGING

De standaardinstelling is de normale modus, het debiet is constant Druk één keer om de foutopsporingsmodus te openen De vulsnelheid geeft 00 aan en de pomp werkt niet Druk nogmaals om naar de automatische vertragingsmodus te gaan Het tweede cijfer van de vulsnelheid knippert Automatisch vooraf afremmen bij het vullen tot het einde

Verander de decimale punteenheid

BEWEGING

In de standby-modus schakelt deze knop de decimale punteenheid

Instelling van de vultijd

SET

Druk in de standby-status één keer op het eerste cijfer aan de linkerkant knippert, Voer de instelling van de vultijd in

BEWEGING

Ga naar rechts om de parameters te wijzigen die moeten worden ingesteld

TOEVOEGEN

Stel de gehele parameternummergrootte 0-9 cyclus in

Instelling sensorvertragingstijd

SET

Druk in de stand-bymodus drie keer op, het eerste cijfer aan de rechterkant knippert,

Voer de instelling voor de vertragingstijd van de transportband in

BEWEGING

Ga naar rechts om de parameters te wijzigen die moeten worden ingesteld

TOEVOEGEN

Stel de cyclus van het gehele parameternummer 0-9 in

Teller bekijken en resetten

INCHEN

1. Deze knop is jog, druk op het display om de teller weer te geven, correcte leesmethode: continu lezen van de vulling snelheid + vultijd

Bijvoorbeeld: 12 789 uitgesproken als: 12789

U kunt op de rechter Shift-toets drukken om de foutopsporingsmodus in te stellen voordat u de balie bekijkt

Druk nogmaals op de jogknop om de teller te bekijken, zodat de pomp geen pomp meer pompt.

3. Methode voor het resetten van de teller: druk eerst op de jog-knop, druk nogmaals op de handmatige knop om de teller te wissen

MAINTENANCE

1. Het is beter om de machine na elk gebruik met schoon water schoon te maken, wat de levensduur kan verlengen van de pomp.

2. Reinig het product en het filter na elk gebruik op tijd .

3. Wanneer de machine niet in gebruik is, leeg dan de vloeistof en bewaar deze op een geventileerde en droge plaats.

4. Bewaar het product op een droge en geventileerde plaats.

5. Vervang de volgende verbruiksartikelen regelmatig :

Slang, filter, vulmondstuk

TROUBLESHOOTING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Neemt geen water op	Machine voor het eerst gebruiken of langdurig niet gebruiken, zeer weinigen zullen geen water opnemen, omdat de pomp intern is droog resultaat .	U moet wat water uit de inlaatleiding aan de pomp toevoegen en vervolgens de machine starten.
De pomp kan de vloeistof niet wegpompen	Slanginlaat en -uitlaat zijn omgekeerd	Bevestig de slanginlaat in de vloeistoftank.
	Het netsnoer is niet aangesloten	Sluit het netsnoer opnieuw aan
	Slang gevouwen of beschadigd	Maak de slang glad of vervang de slang
Het lampje op het bedieningspaneel	Het netsnoer is niet aangesloten	Sluit het netsnoer opnieuw aan

brandt niet.		
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product in de Europese Unie een aparte afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten .	

Adres: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Geïmporteerd naar AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

Gemaakt in China

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Technisch Ondersteuning en e-garantiecertificaat

www.vevor.com/support

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk support och e-garanticertifikat

www.vevor.com/support

KLISTRA VÄTSKEFYLLNINGSMASKIN

ANVÄNDARMANUAL

We continue to be committed to provide you tools with competitive price.

"Save Half", "Half Price" or any other similar expressions used by us only represents an estimate of savings you might benefit from buying certain tools with us compared to the major top brands and does not necessarily mean to cover all categories of tools offered by us. You are kindly reminded to verify carefully when you are placing an order with us if you are actually saving half in comparison with the top major brands.

VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Paste Liquid Filling
Machine

MODELL: SY-580-V1 , SY-580-V 2, SY-580-V 3



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

WARNING

15. Läs noga och förstå alla **MONTERINGS- OCH DRIFTINSTRUKTIONER** innan användning.

16. Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna och andra grundläggande säkerhetsåtgärder kan leda till allvarliga personskador.

GENERAL SAFETY RULES

Viktig påminnelse

1. Innan användning, läs noga igenom produktmanualen och se till att du förstår och följer alla säkerhetsvarningar och försiktighetsåtgärder vid användning.
2. Använd inte denna produkt för andra icke-avsedda ändamål för att undvika oväntade risker.
3. Denna produkt är endast tillämplig på användare inom den specificerade åldersgruppen och tillämpningsområdet. Vänligen följ strikt relevanta åldersbegränsningar och varningar.
4. Om det finns några avvikelser i produkten, vänligen sluta använda den omedelbart och kontakta kundservice för konsultation eller för att ordna reparation.

Miljökrav för användning

1. Använd i en torr och välventilerad miljö för att undvika extrema miljöförhållanden som vattenaktivering, hög temperatur, hög luftfuktighet och extremt låg temperatur.
2. Undvik direkt solljus eller kontakt med brandkällor för att förhindra produktskador eller brand.
3. Se till en stabil användningsmiljö och förhindra att produkten träffas eller tappas för att undvika skador.

Riktlinjer för säkerhet och drift

1. Använd lämplig strömförsörjning och spänning, och använd inte skadade nätsladdar eller kontakter.
2. När du använder denna produkt ska du inte kortsluta kretsar eller ansluta felaktiga enheter för att undvika risker som elektriska stötar och

brand.

3. När främmande föremål hittas på produktens yta, sluta omedelbart att använda och ta bort främmande föremål innan du fortsätter att använda.

4. När du använder denna produkt kontinuerligt under en längre tid, vänligen vila i god tid för att undvika överdriven trötthet.

5. Använd inte extern kraft på batteriet för att undvika säkerhetsrisker som att batteriet går sönder och läcker.

Underhåll och skötsel

1. Underhåll och rengör produkten regelbundet. Före rengöring, vänligen koppla bort strömförsörjningen och torka av den med en torr trasa. Var försiktig så att du inte använder alkohol, syra eller alkalilösningar, frätande ämnen etc.

2. När produkten inte används under en längre tid, koppla ur strömförsörjningen omgående för att spara energi och förlänga produktens livslängd.

3. Ta inte isär produkten eller byt ut komponenter på egen hand. Om du stöter på några fel, vänligen kontakta servicecentret.

Akuthanteringsåtgärder

1. Om det uppstår onormala situationer eller olyckor med produkten, vänligen sluta använda den så snart som möjligt.

Om överhettning, rökning eller onormalt ljud upptäcks, bryt omedelbart strömförsörjningen och kontakta kundservice.

2. Om produkten innebär en nödsituation som kan skada den personliga säkerheten, ring nödräddningsnumret i tid.

Friskrivningsklausuler

Vi lägger stor vikt vid våra produkters säkerhet och kvalitet, men kan inte ta ansvar för säkerhetsolyckor orsakade av felaktig användning eller användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

MODEL AND PARAMETERS

Modell	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Lämplig vätska	Alla fririnnande pastor och vätskor (inga partiklar) som sojasås, drycker, vitt vin, vinäger, mjölk, alkohol (mindre än 40%) etc.		
Fyllningsområde	10-3700ml	10-3700ml	10-3700ml
Max flödes hastighet	3,7 l/min		
Kontrollläge _	Pedalomkopplare och knappomkopplare, Reservera externa sensorportar		
Betyg(er)	AC120 V 60Hz	AC230 V 50Hz	AC230 V 50Hz
Effekt (max.)	66W	66W	66W

STRUCTURE DIAGRAM



8. Kontrollpanel 2. Pedalomkopplare 3. Filter 4. Slang

12. Växelströmsuttag 6. Sensorgränssnitt 7.

Pedomkopplargränssnitt 8. Utag 9. Inlopp

COMPONENTS

Parts \ Model	SY-580-V1	SY-580-V 2	SY-580-V 3
Inloppsslang (med filter)	×1	×1	×1
Utloppsslang	×1	×1	×1
Nätssladd (adapter ingår)	×1	×1	×1
Påfyllningsmunstycke	×1(Φ8 mm)		
Pedalbrytare	×1	×1	×1
Stång (φ12*200 mm)	×2	×2	×2
Insexnyckel	×2	×2	×2
Skruv (M5*16mm)	×2	×2	×2
T-klämma	×1	×1	×1
Tvärklämma	×2	×2	×2
Cirkulärt klipp	×1	×1	×1
Användarmanual	×1	×1	×1

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Sätt in stången i den cirkulära klämman.



2. Anslut de två stängerna med en tvärklämma enligt bilden.



3. Montera T-klämman på den bakre plattan med skruvar enligt bilden.



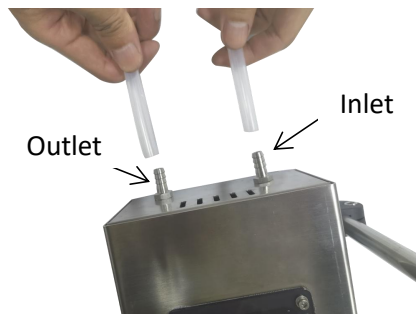
4. Installera ovanstående - installerade stavar på T-klämman enligt bilden.



5. Sätt i påfyllningsmunstycket i utloppsslangen.



6. Anslut inloppsröret och utloppsröret till inloppet respektive utloppet.



7. Justera påfyllningsmunstyckets höjd och klämma fast enligt bilden.



8. Sätt i nätsladden och pedalomkopplaren enligt bilden.



9. Produktmonteringen slutförd.



10. Rengör:

Efter användning kan den vid behov rengöras genom upprepad sugning med en mild rengöringslösning. Sedan kan den rengöras genom att upprepade gånger pumpa vatten.

Bruksanvisningen



Knappfunktion

KRAFT

Strömbrytare, måste vara påslagen när du arbetar

SENSORER

sensorbrytare, måste vara påslagen när du arbetar

INCHING

Klicka på knappen, tryck på den en gång för att pumpa vatten kontinuerligt, tryck på den igen för att stoppa vatten från att rinna ut .

START

Manuell omkopplare, tryck en gång för att slutföra en påfyllningstid.

Inställning av fyllningshastighet

D O W N

Medel för att sakta ner, minska vätskeflödet

U P P

Medel för att accelerera, öka vätskeflödes hastighet

Inställning av transportörens fördröjningstid

UPPSÄTTNING

I standbyläge, tryck två gånger, midsiffran blinkar, Ange inställningen för transportörens fördröjningstid

FLYTTA

Flytta åt höger för att byta parametrar som behöver ställas in

LÄGG TILL

ställ in heltalsparameternummerstorleken 0-9 cykel

Normalläge/felsökningsläge/retardationslägesomkopplare

FLYTTA

Standard är normalt läge, flödet är konstant Tryck en gång för att gå in i felsökningsläget Påfyllningshastigheten visar 00, och pumpen fungerar inte Tryck igen för att gå in i det automatiska retardationsläget Den andra siffran i påfyllningshastigheten blinkar Bromsa automatiskt i förväg när du fyller till slutet

Byt enhet för decimalkomma

FLYTTA

I standby-läge växlar denna knapp enhet för decimalkomma

Inställning av fyllningstid

UPPSÄTTNING

I standby-läge, tryck en gång på den första siffran till vänster blinkar, Ange fyllningstidsinställningen

FLYTTA

Flytta åt höger för att byta parametrar som måste ställas in

LÄGG TILL

Ställ in heltalsparameternummerstorleken 0-9 cykel

Inställning av sensorfördröjningstid

UPPSÄTTNING

I passningsläge, tryck tre gånger, första siffran till höger blinkar, Ange inställningen för transportörens fördröjningstid

FLYTTA

Flytta åt höger för att byta parametrar som måste ställas in

LÄGG TILL

Ställ in heltalsparameternummerstorleken 0-9 cykel

Räknavy och återställning

INCHING

1.Denna knapp är jog, tryck på displayen för att visa räknaren, korrekt avläsningsmetod: kontinuerlig avläsning av fyllning hastighet + fyllningstid
Till exempel: 12 789 uttalas som: 12789

Du kan trycka på den högra skiftknappen för att ställa in felsökningsläget innan du tittar på disken

Tryck på jog-knappen igen för att se räknaren, så att pumpen inte kommer ut.

3. Räknaråterställningsmetod: tryck först på jog-knapp, tryck på den manuella knappen igen för att rensa räknaren

MAINTENANCE

1. Det är bättre att rengöra maskinen med rent vatten efter varje användning, vilket kan förlänga livslängden av pumpen.
2. Rengör produkten och filtret i tid efter varje användning .
3. När maskinen inte används, töm vätskan och förvara den på en ventilerad och torr plats.
4. Förvara produkten på en torr och ventilerad plats.
5. Byt ut följande förbrukningsdelar regelbundet :
Slang, filter, påfyllningsmunstycke

TROUBLESHOOTING

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Absorberar inte vatten	Maskin första användning eller lång tid ingen användning, mycket få kommer inte att absorbera vatten, eftersom pumpen interna torrt resultat .	Du måste tillsätta lite vatten från inloppsroret till pumpen och sedan starta maskinen.
Pumpen kan inte få ut vätskan	Slanginlopp och utlopp är inverterade	Bekräfta slanginloppet i vätsketanken.
	Nätsladden är inte ansluten	Anslut nätsladden igen
	Slangen vikt eller skadad	Slåta till slangen eller byt ut slangen
Kontrollpanelens lampa lyser inte.	Nätsladden är inte ansluten	Anslut nätsladden igen
	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i det europeiska direktivet 2012/19/EC. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta med denna symbol. Produkter märkta som sådana får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater .	

Adress: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Importerad till AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim
Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

EC	REP	SHUNSHUN GmbH Römeräcker 9 Z2021, 76351 Linkenheim-Hochstetten, Germany
-----------	------------	---

UK	REP	Pooledas Group Ltd Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions Preston, United Kingdom
-----------	------------	--

Tillverkad i Kina

VEVOR[®]

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Teknisk Support och e-garanticertifikat

www.vevor.com/support